

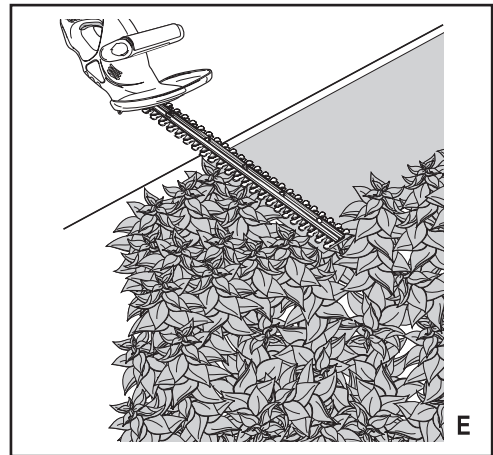
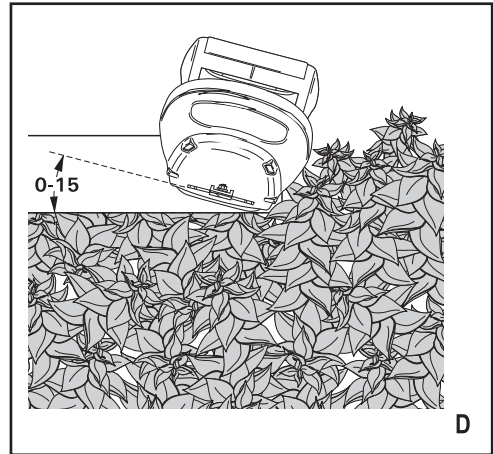
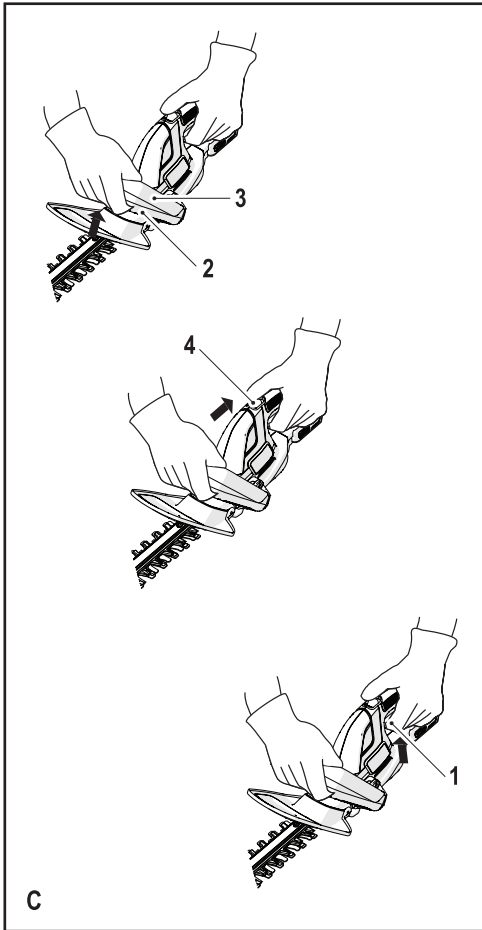
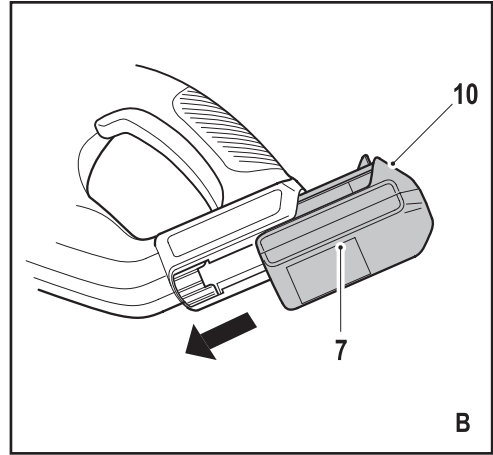
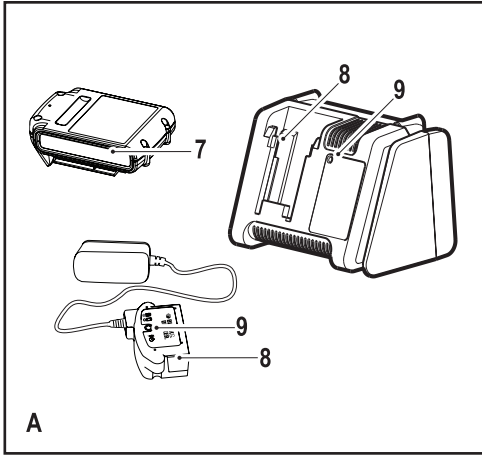
Narzędzie
przeznaczone
dla majsterkowicza

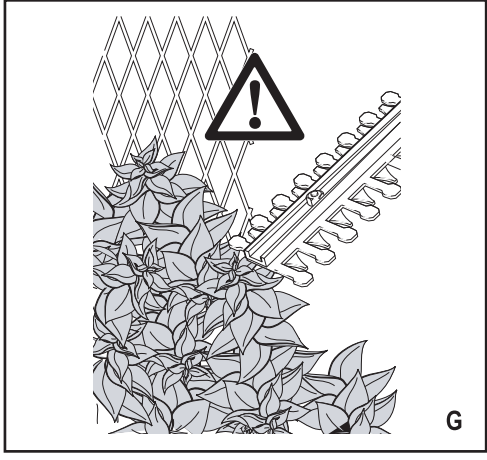
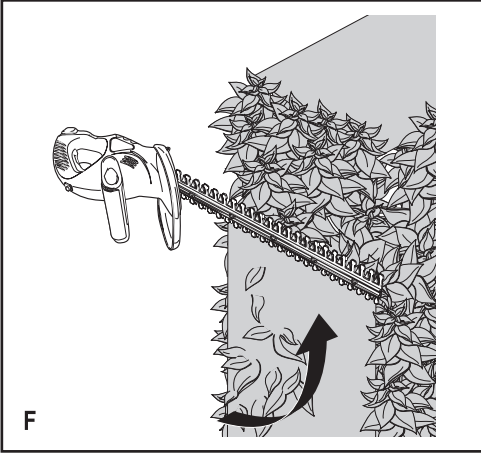
509211 - 20 PL

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

www.blackanddecker.eu

- GTC1445L
- GTC1845L
- GTC1845L20
- GTC1850L
- GTC1850L20





Przeznaczenie

Nożyce do żywoplotu BLACK+DECKER™, GTC1445L, GTC1845L, GTC1845L20, GTC1850L, GTC1850L20 zostały zaprojektowane do przycinania żywoplotów, krzewów i krzaków.

Opisywane urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku amatorskiego.

Zasady bezpiecznej pracy

Ogólne wskazówki dotyczące bezpiecznej pracy elektronarzędziami



Ostrzeżenie! Zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami dotyczącymi bezpiecznej pracy oraz z instrukcją obsługi. Niestosowanie się do ostrzeżeń i zaleceń zawartych w tej instrukcji obsługi może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnego zranienia.

Zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje, aby móc korzystać z nich w przyszłości.

Pojęcie „elektronarzędzie” użyte w treści ostrzeżenia odnosi się do elektrycznego (zasilanego przewodem) elektronarzędzia lub elektronarzędzia zasilanego akumulatorem (bezwprzewodowego).

1. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a. **Miejsce pracy musi być czyste i dobrze oświetlone.** Miejsca ciemne i takie, w których panuje nieporządek, stwarzają ryzyko wypadku.
- b. **Nie wolno używać elektronarzędzi w strefach zagrożenia wybuchem, w pobliżu palnych cieczy, gazów czy pyłów.** Elektronarzędzia mogą wytworzyć iskry powodujące zapłon pyłów lub oparów.
- c. **W czasie pracy elektronarzędziami nie pozwalać na przebywanie w pobliżu dzieci i innych osób postronnych.** Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

2. Ochrona przeciwporażeniowa

- a. **Gniazdo musi być dostosowane do wtyczki elektronarzędzia. Nie wolno przerabiać wtyczek. Nie używać żadnych łączników lub rozdzielaczy elektrycznych z uziemionymi elektronarzędziami.** Nieprzerabiane wtyczki i odpowiednie gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b. **Należy unikać bezpośredniej styczności z uziemionymi lub zerowanymi powierzchniami, takimi jak rurociągi, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wzrasta, jeśli Twoje ciało jest uziemione.
- c. **Nie narażać elektronarzędzi na działanie deszczu lub zwiększonej wilgotności.**

Woda, która dostanie się do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- d. **Nie ciągnąć za przewód zasilający. Nie wolno ciągnąć, podnosić ani wyciągać wtyczki z gniazda, poprzez ciągnięcie za kabel zasilający narzędzia. Chronić kabel zasilający przed kontaktem z gorącymi elementami, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami.** Uszkodzenie lub zapłatanie przewodu zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
 - e. **W czasie pracy elektronarzędziem poza pomieszczeniami zamkniętymi, należy używać przystosowanych do tego przedłużaczy.** Korzystanie z przedłużaczy przystosowanych do użycia na zewnątrz budynków zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
 - f. **Jeśli zachodzi konieczność używania narzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy używać źródła zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym.** Stosowanie wyłączników różnicowoprądowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- #### 3. Środki ochrony osobistej
- a. **W czasie pracy elektronarzędziem zachować czujność, patrzeć uważnie i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie używać elektronarzędzia w stanie zmęczenia, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Nawet chwila nieuwagi w czasie pracy elektronarzędziem może doprowadzić do poważnego uszkodzenia ciała.
 - b. **Używać środków ochrony osobistej. Zawsze zakładać okulary ochronne.** Używanie, w miarę potrzeb, środków ochrony osobistej, takich jak maska przeciwpyłowa, buty ochronne z antypoślizgową podeszwą, kask czy ochronniki słuchu, zmniejsza ryzyko odniesienia uszczerbku na zdrowiu.
 - c. **Zapobiegać przypadkowemu włączeniu. Przed przyłączeniem do zasilania i/lub włożeniem akumulatorów oraz przed podniesieniem i przenoszeniem narzędzia, upewnić się, że włącznik znajduje się w pozycji „wyłączone”.** Trzymanie palca na włączniku podczas przenoszenia lub podłączenia włączonego narzędzia do zasilania łatwo staje się przyczyną wypadków.
 - d. **Przed włączeniem elektronarzędzia usunąć wszystkie klucze i narzędzia do regulacji.** Klucz pozostawiony zamocowany do obrotowej części elektronarzędzia może spowodować obrażenia.
 - e. **Nie wychylać się. Przez cały czas zachowywać solidne oparcie nóg i równowagę.** Dzięki temu ma się lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
 - f. **Założyć odpowiedni strój. Nie nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymać włosy, ubranie i rękawice z dala**

od ruchomych elementów. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.

- g. **Jeśli sprzęt jest przystosowany do przyłączenia urządzeń odprowadzających i zbierających pył, upewnić się, czy są one przyłączone i właściwie użytkowane.** Używanie takich urządzeń może zmniejszać zagrożenia związane z obecnością pyłów.
 - h. **Nie zezwalać na to, aby rutyna wynikająca z częstego użytkowania narzędzi prowadziła do lekceważenia zagrożeń i ignorowania zasad bezpiecznego użytkowania narzędzi.** Lekkomyślna obsługa może spowodować poważne obrażenia ciała w ułamku sekundy.
4. **Obsługa i konserwacja elektronarzędzi**
 - a. **Nie przeciążać elektronarzędzia. Używać elektronarzędzi odpowiednich do rodzaju wykonywanej pracy.** Dzięki odpowiednim elektronarzędziom wykona się pracę lepiej i w sposób bezpieczny, w tempie, do jakiego narzędzie zostało zaprojektowane.
 - b. **Nie wolno używać elektronarzędzia z zepsutym wyłącznikiem, który nie pozwala na sprawne włączanie i wyłączenie.** Narzędzie, którego nie można kontrolować za pomocą włącznika, nie może być używane i musi zostać naprawione.
 - c. **Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów oraz przed schowaniem elektronarzędzia, należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub odłączyć akumulator od urządzenia.** Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
 - d. **Nie używane elektronarzędzie przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie dopuszczać osób nie znających elektronarzędzia lub tej instrukcji do posługiwania się elektronarzędziem.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach niewprawnego użytkownika.
 - e. **Regularnie przeprowadzać konserwację elektronarzędzia.** Sprawdzić, czy ruchome części są właściwie połączone i zamocowane, czy części nie są uszkodzone oraz skontrolować wszelkie inne elementy mogące mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. Wszystkie uszkodzenia należy naprawić przed rozpoczęciem użytkowania. Wiele wypadków jest spowodowanych źle utrzymanymi elektronarzędziami.
 - f. **Dbać o czystość narzędzi i ostrość elementów tnących.** Prawidłowo utrzymane narzędzia do cięcia o ostrych krawędziach tnących rzadziej się zakleszczają i są łatwiejsze do kontrolowania.
 - g. **Elektronarzędzi, akcesoriów i końcówek itp., należy używać zgodnie z instrukcją obsługi, uwzględniając**

warunki i rodzaj wykonywanej pracy. Użycie elektronarzędzi niezgodnie z przeznaczeniem może być bardzo niebezpieczne.

- h. **Uchwyty i powierzchnie, za które chwyta się narzędzie, muszą być suche, czyste oraz niezabrudzone olejem i smarem.** Śliskie uchwyty i powierzchnie uniemożliwiają bezpieczną obsługę i panowanie nad narzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
5. **Użytkowanie i konserwacja narzędzi zasilanych akumulatorowo**
 - a. **Używać wyłącznie ładowarki zalecanej przez producenta.** Użycie ładowarki przeznaczonej do ładowania jednego typu akumulatora do ładowania innego typu akumulatora może stać się przyczyną pożaru.
 - b. **Do zasilania elektronarzędzi należy używać właściwych rodzajów akumulatorów.** Użycie innych akumulatorów stwarza ryzyko zranienia i pożaru.
 - c. **Nie używane akumulatory należy przechowywać z dala od metalowych przedmiotów, takich jak spinacze biurowe, monety, klucze, gwoździe, wkręty, itp., które mogłyby doprowadzić do zwarcia styków.** Zwarcie biegunów może być przyczyną oparzenia lub pożaru.
 - d. **W przypadku uszkodzenia akumulatora może z niego wypłynąć płyn; unikać kontaktu z tą substancją. W razie styczności, obficie przemywać wodą. W przypadku dostania się płynu do oczu, dodatkowo należy zgłosić się do lekarza.** Płyn wydostający się z akumulatorów może powodować podrażnienia lub oparzenia.
 - e. **Nie używać uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora lub narzędzia.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w sposób nieprzewidywalny, co może prowadzić do pożaru, wybuchu lub ryzyka obrażeń ciała.
 - f. **Nie narażać akumulatora lub narzędzia na działanie płomienia lub zbyt wysokiej temperatury.** Narażenie produktu na płomień lub temperaturę powyżej 130 °C może spowodować wybuch.
 - g. **Postępować zgodnie z wszystkimi zaleceniami dotyczącymi ładowania i nie ładować akumulatora lub narzędzia poza zakresem temperatury podanym w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturze poza podanym zakresem może spowodować uszkodzenia akumulatora i zwiększa ryzyko pożaru.
 6. **Naprawy**
 - a. **Powierzać naprawy elektronarzędzi wyłącznie osobom wykwalifikowanym, używającym identycznych części zamiennych.** Zagwarantuje to bezpieczeństwo elektronarzędzia.

- b. **Nigdy nie serwisować uszkodzonych akumulatorów.** Akumulatory serwisować może wyłącznie producent lub jego autoryzowany punkt serwisowy.

Bezpieczne użytkowanie elektronarzędzi - wskazówki dodatkowe



Ostrzeżenie! Dodatkowe wskazówki dotyczące bezpiecznej pracy nożycami do żywopłotów.

- ◆ **Wszystkie części ciała utrzymywać z dala od ostrza. Nie usuwać ściniek i nie przytrzymywać materiału przeznaczonego do przycięcia w trakcie ruchu ostrza. Upewnić się, że wyłącznik jest wyłączony podczas usuwania zaciętego materiału.** Nawet chwila nieuwagi w czasie pracy narzędzia może doprowadzić do poważnego uszkodzenia ciała.
- ◆ **Nosić nożyce do żywopłotu za uchwyt wyłącznie po zatrzymaniu ostrza tnącego. Podczas transportu lub przechowywania nożyce do żywopłotu muszą być zawsze chronione przez pokrywę.** Prawidłowa eksploatacja nożyc do żywopłotu zmniejsza ryzyko obrażeń ciała w wyniku kontaktu z ostrzem.
- ◆ **W przypadku prac, w czasie których może dojść do przecięcia ukrytych przewodów, należy trzymać urządzenie wyłącznie za izolowane uchwyty.** Kontakt ostrza z przewodami pod napięciem może spowodować pojawienie się napięcia na metalowych częściach obudowy i porażenie prądem operatora.
- ◆ Przeznaczenie urządzenia opisane jest w niniejszej instrukcji obsługi. Używanie jakichkolwiek akcesoriów lub wykonywanie prac sprzecznych z przeznaczeniem opisywanym w instrukcji obsługi, może powodować niebezpieczeństwo uszkodzenia ciała i/lub uszkodzenia mienia.
- ◆ Nie przenosić narzędzia z rękami na przednim uchwycie, przełączniku lub włączniku spustowym, chyba że akumulator został odłączony.
- ◆ W przypadku braku doświadczenia z obsługą i wykorzystaniem nożyc, oprócz uważnej lektury tej instrukcji, zaleca się także kontakt i zasięgnięcie porady od osoby zaznajomionej z tego rodzaju urządzeniami.
- ◆ Nigdy nie dotykać ostrzy, gdy urządzenie jest włączone.
- ◆ Nigdy nie próbować zatrzymywać ostrzy.
- ◆ Narzędzie można odłożyć dopiero wtedy, gdy ostrza całkowicie się zatrzymają.
- ◆ Regularnie kontrolować zużycie i ew. uszkodzenia ostrzy. Nie używać urządzenia w przypadku stwierdzenia uszkodzenia ostrzy.
- ◆ Podczas przycinania uważać i omijać twarde przedmioty (np. drut, poręczce). W przypadku niezamierzonego kontaktu z takimi przedmiotami natychmiast wyłączyć urządzenie i sprawdzić ew. uszkodzenia.

- ◆ W przypadku stwierdzenia nietypowych wibracji natychmiast wyłączyć urządzenie, wyjąć akumulator i sprawdzić pod kątem uszkodzeń.
- ◆ W przypadku zablokowania/utknięcia urządzenia, należy je natychmiast wyłączyć. Przed usunięciem przeszkody wyjąć akumulator.
- ◆ Po zakończeniu pracy nałożyć na ostrza osłonę dołączoną do zestawu. W trakcie przechowywania urządzenia zakrywać jego ostrze.
- ◆ Eksploatować urządzenie wyłącznie z zamontowanymi wszystkimi osłonami. Nigdy nie używać niekompletnego urządzenia lub urządzenia zmodyfikowanego bez autoryzacji.
- ◆ Nie dopuszczać do eksploatacji urządzenia przez dzieci.
- ◆ W przypadku przycinania wysoko położonych gałęzi, uważać na spadające odpadki.
- ◆ Zawsze trzymać urządzenie oburącz za uchwyty, w które jest wyposażone.

Bezpieczeństwo osób postronnych

- ◆ To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub nie posiadające doświadczenia i wiedzy, tylko pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumieniu związanych z tym zagrożeń.
- ◆ Nie wolno pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem. Czyszczenia i konserwacji wykonywanej przez użytkownika nie wolno przeprowadzać dzieciom bez nadzoru.

Pozostałe zagrożenia

W czasie pracy narzędziem mogą powstać zagrożenia, które nie zostały uwzględnione w załączonej instrukcji dotyczącej bezpiecznego użytkowania. Zagrożenia te mogą wynikać z niewłaściwego użytkowania, zbyt intensywnej eksploatacji lub innych przyczyn.

Nawet w przypadku przestrzegania zasad bezpiecznej pracy i stosowania środków ochronnych, nie jest możliwe uniknięcie pewnych zagrożeń. Należą do nich:

- ◆ Zranienia wynikające z dotknięcia wirujących/ruchomych elementów.
- ◆ Zranienia w czasie wymiany części, ostrzy lub akcesoriów.
- ◆ Zranienia związane ze zbyt długotrwałym używaniem narzędzia. Pracując przez dłuższy czas jakimkolwiek narzędziem, należy robić regularne przerwy.
- ◆ Uszkodzenie narządu słuchu.
- ◆ Zagrożenie dla zdrowia spowodowane wdychaniem pyłu wytwarzanego podczas użytkowania urządzenia (np. podczas pracy w drewnie, szczególnie dębowym, bukowym oraz MDF).

Drgania

Podawana w tabeli danych technicznych oraz w deklaracji zgodności z normami wartość drgań została zmierzona zgodnie ze standardową procedurą zawartą w normie EN 60745. Informacja ta może służyć do porównywania tego narzędzia z innymi. Deklarowana wartość emitowanych drgań może również służyć do przewidywania stopnia narażenia użytkownika na drgania.

Ostrzeżenie! Chwilowa siła drgań, występująca w czasie pracy elektronarzędziem, może odbiegać od podawanych wartości, w zależności od sposobu użytkowania urządzenia. Poziom drgań może przekroczyć podawaną wartość.

Przy określaniu ekspozycji na drgania, w celu podjęcia środków ochrony osób zawodowo użytkujących elektronarzędzia, zgodnie z dyrektywą 2002/44/WE, należy uwzględnić rzeczywiste warunki i rodzaj wykonywanej pracy. Także okresy przestoju i pracy bez obciążenia.

Symbol na urządzeniu

Następujące piktogramy są umieszczone na urządzeniu wraz z kodem daty:



Ostrzeżenie! Aby zminimalizować ryzyko zranienia, użytkownik musi zapoznać się z instrukcją obsługi.



W czasie pracy opisywanym narzędziem nosić okulary ochronne albo gogle.



Stosować ochronę słuchu w czasie pracy tym narzędziem.



Nie wolno wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wysokiej wilgotności.



Gwarantowana moc akustyczna zgodna z dyrektywą 2000/14/WE.

Dodatkowe wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania akumulatorów i ładowarek

Akumulatory

- ◆ Pod żadnym pozorem nie wolno otwierać akumulatorów.
- ◆ Nie wolno wystawiać akumulatorów na działanie wody.
- ◆ Nie wolno wystawiać akumulatorów na działanie wysokiej temperatury.
- ◆ Nie wolno przechowywać w miejscach, w których temperatura może przekroczyć 40°C.
- ◆ Ładować tylko w zakresie temperatur od 10°C do 40°C.
- ◆ Do ładowania używać wyłącznie fabrycznie dołączonej ładowarki. Użycie błędnej ładowarki może spowodować porażenie prądem lub przegrzanie akumulatora.
- ◆ Utylizację akumulatorów należy przeprowadzić zgodnie z instrukcją podaną w rozdziale „Ochrona środowiska”.

- ◆ Nie wolno niszczyć ani zgniatć akumulatorów, robić w nich otworów i rozбивać, ponieważ może to spowodować zranienie lub pożar. Nie wolno ładować uszkodzonych akumulatorów.
- ◆ W wyjątkowym wypadku może dojść do wycieku z akumulatora.
- ◆ Jeśli na akumulatorze/baterii pojawi się płyn, należy ostrożnie zetrzeć go ściereczką. Unikać kontaktu ze skórą.
- ◆ W przypadku zetknięcia się ze skórą lub dostania do oczu, należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami.

Ostrzeżenie! Elektrolit może spowodować uszkodzenie ciała lub mienia. W przypadku zetknięcia się ze skórą należy natychmiast splukać wodą. W przypadku pojawienia się zaczerwienienia, bólu lub podrażnienia należy zgłosić się do lekarza. W przypadku dostania się do oczu, należy natychmiast przemyć czystą wodą i zgłosić się do lekarza.





Nie wolno ładować uszkodzonych akumulatorów.

Ładowarki

Opisywana ładowarka pracuje z określonym napięciem. Należy zawsze upewnić się, czy napięcie zasilania odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.

Ostrzeżenie! Nigdy nie próbować zastępować ładowarki zwykłą wtyczką zasilania sieciowego.

- ◆ Ładowarka BLACK+DECKER służy wyłącznie do ładowania akumulatora w urządzeniu/narzędziu, z którym została dostarczona. Ładowanie innych akumulatorów może spowodować ich rozsadzenie i być przyczyną zranienia oraz innych szkód.
 - ◆ Nie wolno ładować baterii jednorazowego użytku, nie przeznaczonych do wielokrotnego ładowania.
 - ◆ Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego kabla zasilającego należy powierzyć producentowi lub autoryzowanemu centrum serwisowemu BLACK+DECKER.
 - ◆ Nie wystawiać na działanie wody.
 - ◆ Nie rozkręcać ładowarki.
 - ◆ Nie podłączać ładowarki do prądu.
 - ◆ W czasie ładowania urządzenie/narzędzie/akumulator powinny znajdować się w dobrze wentylowanym miejscu.
-  Ładowarka przeznaczona jest wyłącznie do użycia wewnątrz pomieszczenia.
-  Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi.

Ochrona przeciwporażeniowa



Ładowarka ma podwójną izolację, dlatego też przewód uziemiający nie jest potrzebny. Należy zawsze upewnić się, czy napięcie zasilania odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej. Nigdy nie próbować zastępować ładowarki zwykłą wtyczką zasilania sieciowego.

- ◆ Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego kabla zasilającego należy powierzyć producentowi lub autoryzowanemu centrum serwisowemu BLACK+DECKER.

Funkcje

Opisywane urządzenie wyposażone jest w kilka lub wszystkie z poniższych elementów.

1. Włącznik spustowy
2. Włącznik zabezpieczający
3. Uchwyty przedni
4. Przycisk wyłączenia blokady
5. Osłona
6. Ostrze

Rys. A

7. Akumulator
8. Ładowarka
9. Wskaźnik naładowania
10. Przycisk zwalniania akumulatora

Montaż

Ostrzeżenie! Przed montażem wyjąć akumulator z narzędzia w celu założenia osłony ostrza na ostrze.

Ostrzeżenie! Przed montażem upewnić się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od zasilania, oraz, że ostrze jest zabezpieczone osłoną.

Ostrzeżenie! Nie wolno używać narzędzia bez osłony.

Montaż osłony (rys. B)

- ◆ W celu zamontowania akumulatora (7) ustawić go w gnieździe narzędzia. Wsunąć akumulator w gniazdo i wcisnąć, aż do zablokowania akumulatora w zatrzasku.
- ◆ W celu wyjęcia akumulatora nacisnąć przycisk zwalnający (10), wyciągając jednocześnie akumulator z gniazda.

Eksploatacja

Ostrzeżenie! Uwzględnić tempo pracy urządzenia. Nie przeciążać narzędzia.

Ładowanie akumulatora - GTC1445L, GTC1845L i GTC1850L, GTC1845L20 (rys. A)

Akumulator należy naładować przed pierwszym użyciem oraz zawsze wtedy, gdy jego moc spada i jest niewystarczająca do wykonywania przeciętnych zadań. W trakcie ładowania temperatura akumulatora może wzrastać; jest to normalne zjawisko i nie wskazuje na wystąpienie jakiegokolwiek problemu.

Ostrzeżenie! Nie wolno ładować akumulatorów przy temperaturze otoczenia poniżej 10°C lub powyżej 40°C. Zalecana temperatura ładowania to około 24°C.

Uwaga: Ładowarka nie rozpocznie ładowania akumulatora, jeżeli temperatura ogniw będzie niższa niż 10°C lub wyższa od 40°C. W takim przypadku pozostawić akumulator w ładowarce i odczekać, aż proces ładowania zostanie uruchomiony po uzyskaniu przez akumulator odpowiedniej temperatury.

- ◆ W celu naładowania akumulatora (7) włożyć go do ładowarki (8). Kształt akumulatora umożliwi jego włożenie do ładowarki tylko w prawidłowym położeniu. Nie przeciążać urządzenia. Upewnić się, że akumulator jest prawidłowo zamocowany w ładowarce.
- ◆ Włączyć ładowarkę do zasilania i włączyć przełącznik główny.

Kontrolka ładowania (9) będzie migać.

Zakończenie ładowania jest sygnalizowane ciągłym świeceniem kontrolki ładowania (9). Ładowarka i akumulator mogą pozostawać podłączone cały czas. Dioda LED będzie się raz na jakiś czas włączać na czas doładowywania akumulatora przez ładowarkę.

- ◆ Rozładowane akumulatory naładować w przeciagu jednego tygodnia. Przechowywanie rozładowanych akumulatorów przez dłuższy okres znacznie skraca ich żywotność.

Pozostawianie akumulatora w ładowarce

Dopuszczalne jest pozostawienie akumulatora w ładowarce z włączoną diodą na stałe. Ładowarka będzie utrzymywać akumulator w stanie pełnego naładowania.

Ładowanie akumulatora - GTC1850L20 (rys. A)

Akumulator należy naładować przed pierwszym użyciem oraz zawsze wtedy, gdy jego moc spada i jest niewystarczająca do wykonywania przeciętnych zadań. W trakcie ładowania temperatura akumulatora może wzrastać; jest to normalne zjawisko i nie wskazuje na wystąpienie jakiegokolwiek problemu.

Ostrzeżenie! Nie wolno ładować akumulatorów przy temperaturze otoczenia poniżej 10°C lub powyżej 40°C. Zalecana temperatura ładowania to około 24°C.

Uwaga: Ładowarka nie będzie ładować akumulatora, jeśli temperatura ogniw wynosi poniżej około 0°C lub powyżej 40°C.

Akumulator należy pozostawić w ładowarce, a ładowarka rozpocznie ładowanie automatycznie, gdy temperatura ogniu odpowiednio wzrośnie lub spadnie.

- ◆ W celu naładowania akumulatora (7) włożyć go do ładowarki (8). Kształt akumulatora umożliwia jego włożenie do ładowarki tylko w prawidłowym położeniu. Nie przeciążać urządzenia. Upewnić się, że akumulator jest prawidłowo zamocowany w ładowarce.
- ◆ Włączyć ładowarkę do zasilania i włączyć przełącznik główny.

Kontrolka ładowania (9) będzie błyskać kolorem zielonym (powoli).

Zakończenie ładowania jest sygnalizowane ciągłym świeceniem kontrolki (9). Dopuszczalne jest pozostawienie w ładowarce naładowanego akumulatora ze świecąca diodą LED. Od czasu do czasu zielona dioda LED będzie błyskać, co oznacza doładowywanie akumulatora. Kontrolka (9) będzie świecić tak długo, jak akumulator będzie podłączony do włączonej do sieci ładowarki.

- ◆ Rozładowane akumulatory naładować w przeciągu jednego tygodnia. Przechowywanie rozładowanych akumulatorów przez dłuższy okres znacznie skraca ich żywotność.

Pozostawianie akumulatora w ładowarce

Dopuszczalne jest pozostawienie akumulatora w ładowarce z włączoną diodą na stałe. Ładowarka będzie utrzymywać akumulator w stanie pełnego naładowania.

Diagnostyka ładowarki

W przypadku wykrycia przez ładowarkę niskiej sprawności lub uszkodzenia akumulatora, kontrolka ładowania (9) będzie błyskać kolorem czerwonym z dużą częstotliwością. Postępować w poniższy sposób.

- ◆ Wyjąć i ponownie włożyć akumulator (7).
- ◆ Jeśli kontrolka nadal błyska czerwonym kolorem z dużą częstotliwością, zastosować inny akumulator w celu sprawdzenia poprawności procesu ładowania.
- ◆ Jeżeli inny egzemplarz akumulatora jest ładowany prawidłowo, uprzednio stosowany akumulator jest uszkodzony i należy go zwrócić do serwisu w celu jego prawidłowej utylizacji.
- ◆ Jeżeli inny egzemplarz akumulatora powoduje te same objawy, co akumulator stosowany uprzednio, zlecić kontrolę ładowarki w autoryzowanym serwisie.

Uwaga: Stwierdzenie uszkodzenia akumulatora może zająć około 60 minut. Zbyt wysoka lub zbyt niska temperatura akumulatora spowoduje naprzemienne błyskanie kontrolki LED z dużą i z małą prędkością.

Włączanie i wyłączanie

Uwaga: W celu podniesienia bezpieczeństwa eksploatacji urządzenie zostało wyposażone w system podwójnego

włącznika. System ten zapobiega przypadkowemu włączeniu urządzenia i umożliwia pracę tylko z wykorzystaniem obu rąk.

Włączanie (rys. C)

- ◆ Przytrzymać przedni uchwyt (3) jedną ręką tak, aby przesunąć przełącznik (2) w kierunku korpusu przedniego uchwyty.
- ◆ Pociągnąć przycisk wyłączania blokady (4) w tył za pomocą kciuka i jednocześnie nacisnąć włącznik spustowy (1), aby uruchomić narzędzie.
- ◆ Zwolnić przycisk wyłączania blokady.

Wyłączanie

- ◆ Zwolnić przełącznik uchwyty (2) lub włącznik spustowy (1).

Ostrzeżenie! Nie wolno blokować włącznika w pozycji włączonej.

Wskazówki praktyczne

- ◆ Rozpocząć przycinanie od szczytu żywopłotu. Lekko pochylić narzędzie (do 15° w stosunku do linii cięcia) tak, aby końcówki ostrza wskazywały lekko w stronę żywopłotu (rys. D). Pozwoli to na zwiększenie wydajności cięcia. Przytrzymać narzędzie pod wybranym kątem i przesuwając je wzdłuż linii cięcia. Dwustronne ostrze umożliwi cięcie w dwóch kierunkach.
- ◆ W celu uzyskania prostej linii cięcia, rozciągnąć sznurek wzdłuż żywopłotu na wybranej wysokości. Wykorzystać rozciągnięty sznurek jako prowadnicę, prowadząc cięcie powyżej sznurka (rys. E).
- ◆ W celu uzyskania równomiernego, płaskiego przycięcia, prowadzić ostrze w kierunku wzrostu gałęzi. Młodsze gałęzie odchylają się na zewnątrz, gdy ostrze porusza się w dół, co powoduje powstawanie dziur w przyciętym żywopłocie (rys. F).
- ◆ Zachować ostrożność, aby omijać wszelkie przeszkody i ciała obce. Unikać szczególnie twardych obiektów, takich jak drut metalowy oraz poręcze, ponieważ mogą one uszkodzić ostrze (rys. G).
- ◆ Regularnie pokrywać ostrza olejem.

Wytyczne dotyczące przycinania (Wielka Brytania i Irlandia)

- ◆ Przycinać sezonowe liście żywopłotów i krzewów (nowe liście odrastające co roku) w czerwcu i w październiku.
- ◆ Rośliny wiecznie zielone przycinać w kwietniu i sierpniu.
- ◆ Rośliny iglaste i inne krzewy szybko rosnące przycinać co sześć tygodni od maja do października.

Wskazówki dotyczące przycinania (Australia i Nowa Zelandia)

- ◆ Przycinać sezonowe liście żywopłotów i krzewów (nowe liście odrastające co roku) w grudniu i marcu.

- ◆ Rośliny wiecznie zielone przycinać we wrześniu i lutym.
- ◆ Rośliny iglaste i inne krzewy szybko rosnące przycinać co sześć tygodni od października do marca.

Akcesoria

Wydajność narzędzia zależy od użytego osprzętu.

Osprzęt BLACK+DECKER i Piranha został wykonany z zachowaniem wysokich standardów jakości i zaprojektowany tak, aby podnieść wydajność narzędzia. Używając tych akcesoriów maksymalnie wykorzystasz się możliwości swojego narzędzia.

Konserwacja

Opisywane sieciowe/bezprzewodowe urządzenie/narzędzie BLACK+DECKER zostało zaprojektowane tak, aby zapewnić długoletnią pracę przy minimalnej konieczności konserwacji. Aby długo cieszyć się właściwą pracą urządzenia, należy odpowiednio o nie dbać i regularnie je czyścić.

Olej smarujący jest dostępny u dealera firmy BLACK+DECKER (numer części A6102-XJ).

Ostrzeżenie! Przed przystąpieniem do konserwacji urządzeń zasilanych przewodem zasilającym/akumulatorami należy:

- ◆ Wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z kontaktu.
- ◆ Lub wyłączyć urządzenie i wyjąć akumulator z urządzenia, jeśli jest to akumulator odłączany.
- ◆ Lub, jeśli akumulator jest zintegrowany, należy całkowicie rozładować akumulator i wyłączyć urządzenie.
- ◆ Przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę ładowarki z gniazda zasilającego. Ładowarka nie wymaga, oprócz okresowego czyszczenia, żadnej dodatkowej konserwacji.
- ◆ Regularnie czyścić otwory wentylacyjne w urządzeniu/narzędziu/ładowarce przy użyciu miękkiej szcztotki albo suchej ściereczki.
- ◆ Regularnie czyścić obudowę silnika wilgotnym kawałkiem tkaniny. Nie używać środków czyszczących ściernych ani zawierających rozpuszczalniki.
- ◆ Po zakończeniu pracy dokładnie oczyścić ostrza. Po przeprowadzeniu czyszczenia pokryć ostrze cienką warstwą oleju w celu uniknięcia korozji.

Wymiana wtyczki sieciowej (dotyczy tylko Wielkiej Brytanii i Irlandii)

Jeśli występuje konieczność montażu nowej wtyczki:

- ◆ Odpowiednio zutilizować starą wtyczkę.
- ◆ Przyłączyć brązowy przewód do zacisku fazy w nowej wtyczce.
- ◆ Przyłączyć niebieski przewód do zacisku zerowego.

Ostrzeżenie! Nie wykonywać przyłączenia do końcówki uzziemienia.

Postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączoną do wtyczek wysokiej jakości. Zalecany bezpiecznik: 5 A.

Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Produktów i akumulatorów oznaczonych tym symbolem nie wolno usuwać ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych.

Produkty i akumulatory zawierają materiały, które można odzyskać lub poddać recyklingowi, zmniejszając zapotrzebowanie na surowce.

Oddawać produkty elektryczne i akumulatory do recyklingu zgodnie z krajowymi przepisami. Więcej danych na stronie www.2helpU.com

Dane techniczne

		GTC1445L (H1)	GTC1850L (H1)	GTC1845L (H1)
Napięcie	$V_{\text{prądu stałego}}$ $V_{\text{prądu zmiennego}}$	14,4	18	18
Skoki ostrzy (bez obciążenia)	min ⁻¹	1200	1300	1300
Długość ostrza	cm	45	50	45
Rozstaw ostrza	mm	18	18	18
Czas hamowania ostrza	s	<1	<1	<1
Ciężar	kg	2,4	2,6	2,6
Akumulator		BL1114	BL1518	BL1518
Napięcie	$V_{\text{prądu stałego}}$	14,4	18	18
Zdolność cięcia	Ah	1,1	1,5	1,5
Typ		Litowo-jonowy	Litowo-jonowy	Litowo-jonowy
Ładowarka		905902** (typ 1)	905902** (typ 1)	905902** (typ 1)
Napięcie zasilania	$V_{\text{prądu zmiennego}}$	100-240	100-240	100-240
Napięcie wyjściowe	$V_{\text{prądu stałego}}$	8-20	8-20	8-20
Natężenie	mA	400	400	400

		GTC1850L20 (H1)	GTC1845L20 (H1)
Napięcie	$V_{\text{prądu stałego}}$ $V_{\text{prądu zmiennego}}$	18	18
Skoki ostrzy (bez obciążenia)	min ⁻¹	1300	1300
Długość ostrza	cm	50	45
Rozstaw ostrza	mm	18	18
Czas hamowania ostrza	s	<1	<1
Ciężar	kg	2,6	2,6
Akumulator		BL2018	BL2018

		GTC1850L20 (H1)	GTC1845L20 (H1)
Napięcie	$V_{\text{prądu stałego}}$	18	18
Zdolność cięcia	Ah	2,0	2,0
Typ		Litowo-jonowy	Litowo-jonowy
Ładowarka		905713** (typ 1)	905713** (typ 1)
Napięcie zasilania	$V_{\text{prądu zmiennego}}$	100-240	100-240
Napięcie wyjściowe	$V_{\text{prądu stałego}}$	8-20	8-20
Natężenie	O	2	2

Poziom ciśnienia akustycznego zgodnie z EN 60745:

Ciśnienie akustyczne (L_{pA}) 81,5 dB(A),
niepewność (K) 3 dB(A)

Moc akustyczna (L_{WA}) 90 dB(A), niepewność (K) 2 dB(A)

Sumaryczna wielkość drgań (suma wektorów trzech osi) zgodnie z normą EN 60745:

Wartość emisji drgań (a_{hD}) < 2.5 m/s²,
niepewność (K) 1,5 m/s²

Deklaracja zgodności WE

DYREKTYWA MASZYNOWA
DYREKTYWA W SPRAWIE EMISJI HAŁASU



GTC1445L, GTC1845L, GTC1845L20, GTC1850L,
GTC1850L20 – Nożyce do żywopłotu

Firma Black & Decker oświadcza, że produkty opisane pod „dane techniczne” są zgodne z następującymi przepisami:
EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-15:2009+A1:2010

2000/14/WE, nożyce do żywopłotu, załącznik V

Zmierzona moc akustyczna (L_{pA}) 90 dB(A)

Niepewność pomiarowa (K) 2 dB(A)

Gwarantowana moc akustyczna (L_{pA}) 98 dB(A)

Produkty te są również zgodne z zapisami dyrektyw 2006/42/
WE, 2014/30/UE oraz 2011/65/UE.

Aby otrzymać więcej informacji, należy skontaktować się z firmą Black & Decker pod adresem podanym poniżej lub na końcu instrukcji.

Osoba niżej podpisana odpowiada za zestawienie informacji technicznych i złożenie deklaracji zgodności w imieniu firmy Black & Decker.

R. Laverick
Engineering Director
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Wielka Brytania
26.03.2018 r.

Gwarancja

Firma Black & Decker jest pewna jakości swoich produktów i oferuje klientom 24 miesiące gwarancji od daty zakupu. Udzielona gwarancja stanowi rozszerzenie i w żaden sposób nie ogranicza ustawowych praw użytkowników. Gwarancja obowiązuje na terenie krajów członkowskich Unii Europejskiej i Europejskiej Strefy Wolnego Handlu.

Aby skorzystać z gwarancji, rozszczenie gwarancyjne musi być zgodne z Warunkami Black & Decker i konieczne jest przedłożenie dowodu zakupu sprzedawcy lub pracownikowi autoryzowanego serwisu. Warunki 2-letniej gwarancji Black & Decker oraz lokalizację najbliższego autoryzowanego serwisu można uzyskać na stronie internetowej www.2helpU.com lub kontaktując się z lokalnym biurem Black & Decker pod adresem podanym w tej instrukcji. Zapraszamy na naszą stronę internetową www.blackanddecker.co.uk, aby zarejestrować swój produkt Black & Decker i otrzymywać informacje o nowych produktach i ofertach specjalnych.

BLACK+DECKER**WARUNKI GWARANCJI:**

Produkty marki BLACK+DECKER reprezentują bardzo wysoką jakość, dlatego oferujemy dla nich korzystne warunki gwarancyjne. Niniejsze warunki gwarancji nie pomniejszają praw klienta wynikających z polskich regulacji ustawowych lecz są ich uzupełnieniem. Gwarancja jest ważna na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

BLACK+DECKER gwarantuje sprawne działanie produktu w przypadku postępowania zgodnego z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi.

Niniejszą gwarancją nie jest objęte dodatkowe wyposażenie, jeżeli nie została do niego dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy wyrobu podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym reklamowanego produktu oraz łącznie:
 - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
 - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 24 miesięcy od daty zakupu.
4. Produkt reklamowany musi być:
 - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
 - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
5. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego ponosi Serwis. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odsyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
6. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny w terminie:
 - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;

- b) termin usunięcia wady (punkt 6a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych.
7. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
 - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;
 - b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
 8. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.
 9. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
 10. Gwarancją nie są objęte:
 - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub użytkowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa. W szczególności profesjonalne użytkowanie amatorskich narzędzi BLACK+DECKER powoduje utratę gwarancji;
 - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez BLACK+DECKER;
 - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
 - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, nieprzewidzianych wypadków, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
 - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
 - f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
 11. Centralny Serwis Gwarancyjny, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
 12. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH
 ul. Bakaliowa 26, 05-080 Mościska
 tel.: (22) 862-08-08, (22) 431-05-05
 faks: (22) 862-08-09

POLSKI

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



CZ měsíců
H hónap

24

PL miesiące
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
http://www.bandservis.cz

H

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerző
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014
www.rotelkft.hu

PL

Adres servisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

SK

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

CZ Dokumentace záruční opravy

PL Przebieg napraw gwarancyjnych

H A garanciális javítás dokumentálása

SK Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis